

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)**

- 13-000284 / 64504481  
Atar Roto Presse SA, 1217 Meyrin  
Impression offset (5 groupes, 5 couleurs)  
Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
4 H  
01.02.2013–31.01.2016 (Renouvellement)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) (art. 17 LTr)**

- 13-000922 / 54588360  
Bien-Air Dental SA, 2350 Saignelégier  
Département d'usinage CNC  
Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
01.05.2013–30.04.2016 (Nouveau permis)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 13-000473 / 51994406  
SCHOTT Suisse SA, 1400 Yverdon-les-Bains  
Département Saphir  
Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
8 H, 2 F  
01.02.2013–31.07.2013 (Nouveau permis)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 13-000283 / 64504481  
Atar Roto Presse SA, 1217 Meyrin  
Préresse, tirage rotative, reluire et expédition des quotidiens  
(par exemple, «Le Courrier»)  
Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
7 H  
01.02.2013–31.01.2016 (Renouvellement)

**Permis de service de piquet (travail de nuit et du dimanche)  
(art. 14 et 15 OLT 1)**

- 13-000375 / 68969242  
Goldman Sachs Bank AG, 8002 Zürich  
Information und Technologie: Störungsbehebung an IT-Systemen  
Horaire indispensable pour des raisons techniques  
11 H, 1 F  
01.03.2013–29.02.2016 (Renouvellement avec modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO, Conditions de travail, Protection des travailleurs (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

30 avril 2013

Secrétariat d'Etat à l'économie:  
Direction du travail